

มาริสา โคตานี : การเปลี่ยนแปลงบทบาทของโรงเรียนสอนภาษาจีนในประเทศไทย ช่วงก่อนและ
หลังทศวรรษ 1990 (THE CHANGING ROLE OF CHINESE LANGUAGE SCHOOLS IN
THAILAND BEFORE AND AFTER THE 1990S) อ.ที่ปรึกษา : อาจารย์วรศักดิ์ มหัทธโนบล,
อ.ที่ปรึกษาร่วม : รศ.ดร.ประพิณ มโนมัยวิบูลย์ 90 หน้า ISBN 974-17-1919-1

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ มีจุดประสงค์เพื่อศึกษาบทบาทของโรงเรียนสอนภาษาจีนในประเทศไทย
ในช่วงก่อนและหลังทศวรรษที่ 1990 การศึกษานี้เป็นการศึกษาเชิงวิเคราะห์ในด้านเศรษฐกิจ
การเมือง และวัฒนธรรม รวมถึงการตรวจสอบอิทธิพลของการศึกษาภาษาจีนที่มีต่ออัตลักษณ์ของชาติ
พันธุ์จีนในประเทศไทย ตัวเลขและข้อมูลในการศึกษานี้ ได้มาจากการสัมภาษณ์และการสำรวจ
ออกแบบสอบถามตาม “โรงเรียนภาษาจีน” ในกรุงเทพมหานคร 3 แห่ง รวมทั้งสิ้น 400 ชุด

การศึกษาบ่งชี้ว่า ในช่วงก่อนทศวรรษที่ 1990 โรงเรียนสอนภาษาจีนมีบทบาทในการส่งเสริม
และปูพื้นฐานทางวัฒนธรรมและอัตลักษณ์แบบจีนของชาติพันธุ์จีนในประเทศไทย และเนื่องจาก
ในขณะนั้นการเรียนการสอนภาษาจีนถูกรัฐบาลไทยควบคุมอย่างเข้มงวด ทำให้บุพการีชาวจีนตัด
สินใจที่จะอนุรักษ์วัฒนธรรมจีนและภาษาจีน โดยการส่งบุตรหลานของตนไปเรียนภาษาจีนที่เปิด
ขึ้นอย่างไม่เป็นทางการตามบ้านส่วนตัวของชาวจีนและเรียกการเรียนวิธีนี้ว่า “เรียนพิเศษ”

จากการสำรวจแบบสอบถาม พบว่า ทักษะคติของนักเรียนที่มีต่อโรงเรียนสอนภาษาจีนเปลี่ยน
แปลงไปอย่างมากหลังทศวรรษที่ 1990 ในช่วงนี้ผู้คนเริ่มให้ความสำคัญต่อการประยุกต์ใช้ภาษาจีน
กลางมากขึ้น การเปลี่ยนแปลงนี้เป็นผลมาจากการเติบโตทางเศรษฐกิจของจีนแผ่นดินใหญ่ ในช่วง
ทศวรรษที่ 1980 ในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา ผู้คนโดยเฉพาะเยาวชนไทยเชื้อสายจีนได้เห็นคุณค่าและ
ความสำคัญของภาษาจีนกลางเพิ่มมากขึ้น จุดสำคัญก็คือ เยาวชนไทยเชื้อสายจีนต่างๆ เหล่านี้อาจ
พัฒนาอัตลักษณ์ความเป็นจีนผ่านการสัมผัสกับวัฒนธรรมจีนและแบบอย่างที่ดีในโรงเรียนสอน
ภาษาจีน และเนื่องจากอัตลักษณ์แบบจีนซึ่งเป็นอัตลักษณ์ที่ถูกสร้างขึ้นใหม่ มีแนวโน้มต่างไป
จากอัตลักษณ์ของชาวจีนอพยพในช่วงแรก ดังนั้น “ความเป็นจีน” ในหมู่นชนเชื้อสายจีนในประเทศไทย
ไทยอาจจะเปลี่ยนไปในอนาคต

หลักสูตร	ไทยศึกษา	ลายมือชื่อนิสิต.....
สาขาวิชา	ไทยศึกษา	ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....
ปีการศึกษา	2545	ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา (ร่วม).....